



- PL** instrukcja obsługi
- EN** instructions manual
- DE** Bedienungsanleitung
- ES** manual de usuario
- FR** manuel de l'utilisateur
- IT** manuale d'uso
- PT** manual do usuário

**UWAGA:** Przeczytaj uważnie przed rozpoczęciem użytkowania. Ilustracje w instrukcji mają wyłącznie charakter poglądowy i mogą nie być zgodne z stanem rzeczywistym.

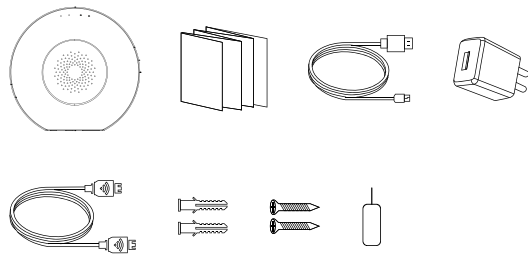
## Opis produktu

Smart Hub jest centrum kontrolnym dla urządzeń ZigBee oraz Bluetooth. Nasza bramka współpracuje z wieloma rodzajami urządzeń ZigBee działających w standardzie 1.2HA, np. czujnikiem dymu, alarmem CO, kontaktronami, czujnikami ruchu itp.

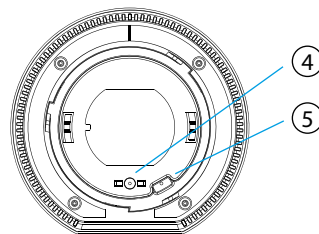
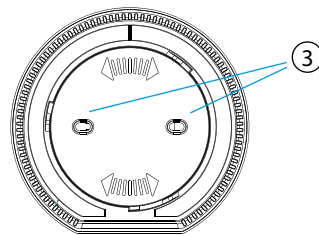
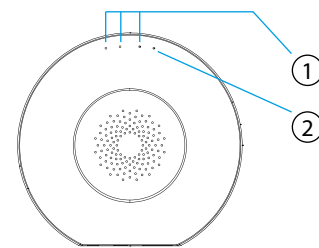
Przez różne kombinacje peryferiów smart home możesz używać centralki jako systemu alarmowego, zabezpieczającego, kontroli środowiskowej, automatyzacji swojego domu itp.

## Zawartość opakowania

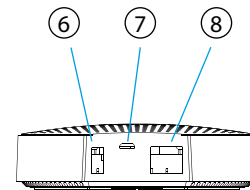
- bramka
- instrukcja
- kabel USB
- zasilacz
- wkręty montażowe
- kabel Ethernet
- igła



## Opis bramki

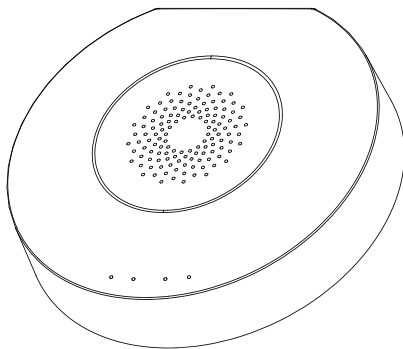


1. Wskaźniki LED statusu
2. Wskaźnik LED zasilania
3. Mocowanie
4. Alarm sabotażowy
5. Otwór resetu
6. Port USB/Port serwisowy
7. Port zasilania
8. Port Ethernet



## Funkcje

- Wspiera do 100 urządzeń Zigbee
- Obsługa Ethernet i Wi-Fi
- Automatyczne przełączenie sieci w przypadku zaniku połączenia
- Obsługa aktualizacji oprogramowania
- Wbudowany akumulator 2400 mAh
- Działanie na zasilaniu bateryjnym do 12 godzin przy połączeniu przez Ethernet i do 6 godzin przy połączeniu przez Wi-Fi
- Alarm sabotażowy aktywujący się natychmiast po zdjęciu z uchwytu montażowego



## Specyfikacja

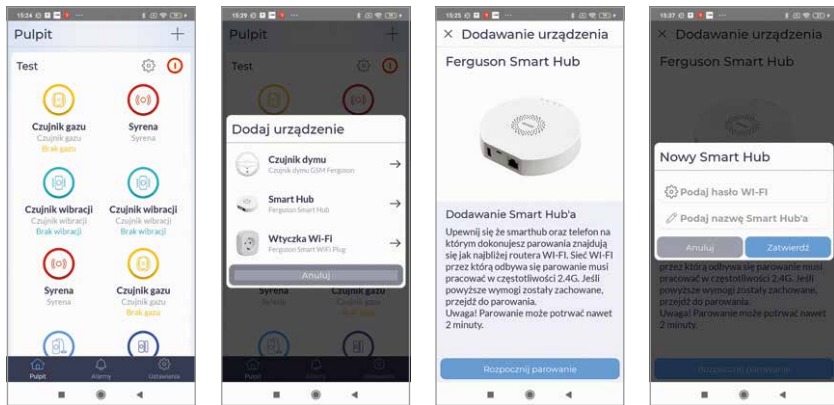
Zasilanie	DC5V/2A
Bateria awaryjna/zapasowa	2400mAh/3.7V
Moc znamionowa	3W Ethernet, 3.5W Wi-Fi
Temperatura pracy	0°C ~ +55°C
Dopuszczalna wilgotność	= <95% (bez kondensacji)
Sieć	Ethernet, Wi-Fi
Komunikacja	Zigbee, Bluetooth
Zasięg pracy	Do 200m w przestrzeni otwartej
Wymiary	120.8 x 114.4 x 32.7 mm
Port zasilania	Micro USB
Port Ethernet	RJ45
Port USB	USB typ A
Przycisk sabotażowy	Normalnie zamknięty
Otwór reset	Przyśnij przez 10 sekund by przywrócić ustawienia fabryczne

## Dodawanie bramki

Podłącz bramkę do zasilania przy użyciu dołączonego przewodu oraz zasilacza. Pobierz aplikację Ferguson Home w sklepie Play lub AppStore. Wykonaj kroki niezbędne do uruchomienia aplikacji.

Następnie, przy użyciu symbolu „+” w zakładce „pulpit”, wybierz opcję dodania Smart Hub. Postępuj zgodnie z instrukcją zawartą w aplikacji. Po udanym połączeniu bramka zasygnalizuje sygnałem dźwiękowym „udane połączenie”.

Parowanie może potrwać kilka minut.



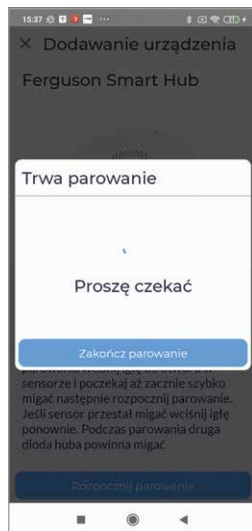
aplikacja Ferguson Home



LED	Kolor	Opis	
Power	zielony	status zasilania	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Świeci stale – zasilanie z zasilacza.</li> <li>2. Miga – zasilanie bateryjne.</li> </ol>
3	zielony/ czerwony	wskaźnik led statusu bramki	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zielony świeci – HUB uzbrojony tryb nocny.</li> <li>2. Czerwony świeci - HUB uzbrojony.</li> <li>3. Zielony miga bardzo szybko – aktualizacja.</li> </ol>
2	biały	wskaźnik led statusu połączenia z siecią	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Miga co sekundę – tryb parowania bramki z Wi-Fi.</li> <li>2. Świeci przez 5s - parowanie zakończone sukcesem.</li> <li>3. Miga bardzo szybko przez 2s – parowanie z Wi-Fi nie powiodło się.</li> <li>4. Świeci stale - połączenie z serwerem.</li> <li>5. Miga bardzo szybko – aktualizacja.</li> </ol>
1	żółty/ niebieski	wskaźnik led statusu parowania urządzeń	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Żółty miga co sekundę – parowanie z urządzeniem ZigBee.</li> <li>2. Żółty świeci przez 5s – parowanie urządzenia ZigBee zakończone sukcesem.</li> <li>3. Żółty miga bardzo szybko przez 2s – parowanie ZigBee nie powiodło się.</li> <li>4. Niebieski miga co sekundę – parowanie z urządzeniem Bluetooth.</li> <li>5. Niebieski świeci przez 5s – parowanie urządzenia Bluetooth zakończone sukcesem.</li> <li>6. Niebieski miga bardzo szybko przez 2s – parowanie Bluetooth nie powiodło się.</li> <li>7. Żółty miga bardzo szybko – aktualizacja.</li> </ol>

## Dodawanie peryferiów

1. Wejdź w ustawienia bramki (ikona koła zębatego).
2. Na dole ekranu znajduje się przycisk dodawania nowego urządzenia.
3. Przygotuj sensor który chcesz dodać.
4. Wciśnij przycisk dodania i postępuj według instrukcji w zawartej w aplikacji.



## Montaż

W celu montażu urządzenia:

1. Zdemontuj pokrywę montażową przekręcając ją przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.
2. Po wybraniu odpowiedniego miejsca montażowego, użyj śrub montażowych do przytwierdzenia bramki do wybranej powierzchni.

### Uwaga!

1. Dla lepszych parametrów komunikacji bezprzewodowej unikaj montażu na powierzchni metalowej lub w otoczeniu metalu.
2. Aby dodać urządzenia zainstaluj aplikację.
3. Dla stabilnej łączności, urządzenia peryferyjne powinny być oddalone od bramki o nie więcej niż 20 metrów. Najlepsze połączenie występuje w odległości ok 15 m od bramki.



**NOTE:** Please read carefully before use. The illustrations in the manual are for reference only and may not be accurate.

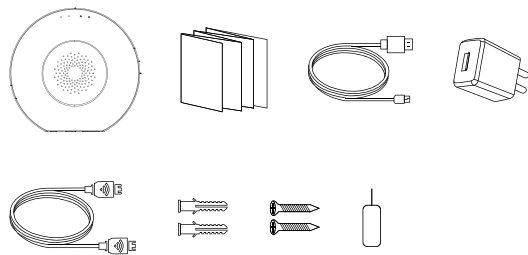
## Product description

The Smart Hub is the control center for ZigBee and Bluetooth devices. Our gateway works with many types of ZigBee devices operating in the 1.2HA standard, e.g. smoke detectors, CO alarms, reed switches, motion sensors etc.

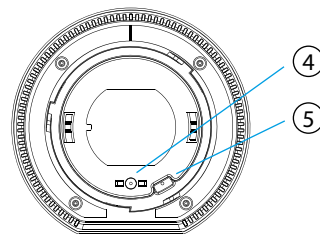
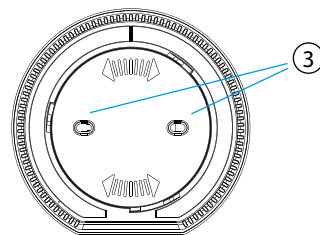
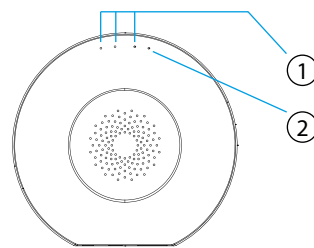
Through various combinations of smart home peripherals, you can use the control unit as an alarm system, security system, environmental control system, home automation system, etc.

## Contents of the package

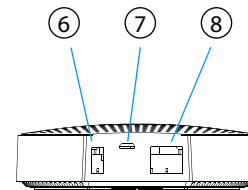
- control unit
- instructions manual
- USB cable
- power supply
- mounting screws
- Ethernet cable
- needle



## Description of the control unit

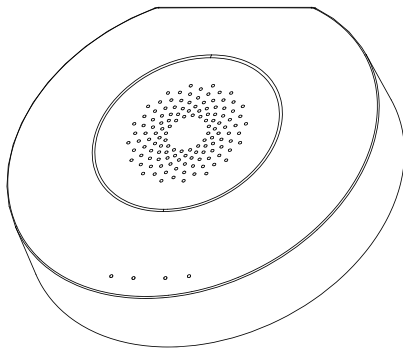


1. Status LED indicators
2. Power LED indicator
3. Fastening
4. Tamper alarm
5. Reset hole
6. USB/Service port
7. Power port
8. Ethernet port



## Functions

- Supports up to 100 Zigbee devices
- Ethernet and Wi-Fi support
- Automatic network switching in case of connection loss
- Support for software updates
- Built-in 2400 mAh battery
- Battery life up to 12 hours when connected via Ethernet and up to 6 hours when connected via Wi-Fi
- Tamper alarm that is activated immediately after removal of the device from the mounting bracket



## Specification

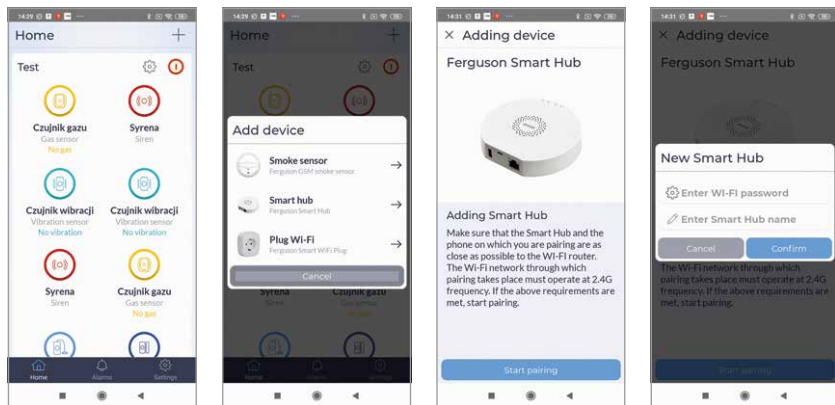
Power	DC5V/2A
Backup battery	2400mAh/3.7V
Rated power	3W Ethernet, 3.5W Wi-Fi
Working temperature	0°C ~ +55°C
Permissible humidity	= <95% (no condensation)
Network	Ethernet, Wi-Fi
Communication	Zigbee, Bluetooth
Working range	Up to 200m in open space
Dimensions	120.8 x 114.4 x 32.7 mm
Power port	Micro USB
Ethernet port	RJ45
USB port	USB typ A
Tamper button	Normally closed
Reset hole	Push for 10 seconds to do factory reset

## Adding a gateway

Connect the gateway to the power using the supplied cable and power adapter. Download the Ferguson Home app in the Google Play Store or Apple AppStore. Follow the steps necessary to run the application.

Then, using the „+“ symbol in the „Desktop“ tab, select the option to add a Smart Hub. Follow the instructions in the application. After a successful connection, the gateway will signal „successful connection“ with a sound signal.

Pairing may take several minutes.



Ferguson Home application



LED	Color	Description	
Power	green	power status	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Steady light - powered from the power supply.</li> <li>2. Blinking - battery powered.</li> </ol>
3	green/red	gateway status LED indicator	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Green is on - HUB is armed at night mode.</li> <li>2. Red is on - HUB is armed.</li> <li>3. Green is blinks very fast - update.</li> </ol>
2	white	network connection status LED indicator	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Flashes every second - gateway pairing mode with Wi-Fi.</li> <li>2. Lights up for 5s - pairing successful.</li> <li>3. Flashes very quickly for 2s - Wi-Fi pairing failed.</li> <li>4. Steady light - connection to the server.</li> <li>5. Flashing very fast - update.</li> </ol>
1	yellow/blue	device pairing status LED indicator	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Yellow flashing every second - pairing with a ZigBee device.</li> <li>2. Yellow is on for 5s - successful pairing of the ZigBee device.</li> <li>3. Yellow flashing very fast for 2s - ZigBee pairing failed.</li> <li>4. Blue flashing every second - pairing with a Bluetooth device.</li> <li>5. Blue is on for 5s - Bluetooth device pairing successful.</li> <li>6. Blue flashing very fast for 2s - Bluetooth pairing failed.</li> <li>7. Yellow flashing very fast - update.</li> </ol>



## Adding peripherals

1. Enter into gateway's setup (gear icon).
2. At the bottom of the screen there is a button for adding a new device.
3. Prepare the sensor you want to add.
4. Press the add button and follow the instructions in the application.



## Assembly

To assemble the device:

1. Remove the mounting cover by turning it counterclockwise.
2. After selecting the appropriate mounting location, use the mounting screws to attach the goal to the selected surface.

### Attention!

1. For better wireless communication parameters, avoid mounting on a metal surface or in a metal environment.
2. To add devices, install the application.
3. For stable communication, peripherals should be placed no more than 20 meters from the gate. The best connection is approx. 15 m from the gate.



**HINWEIS:** Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig. Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und sind möglicherweise nicht korrekt.

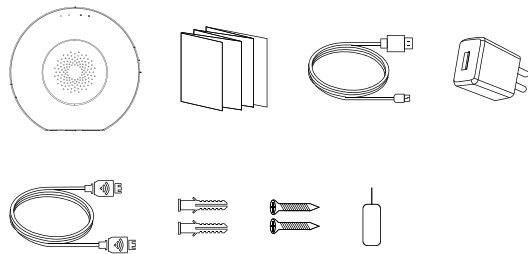
## Produkt-Beschreibung

Smart Hub ist eine Steuerzentrale für ZigBee- und Bluetooth-Geräte. Unser Gateway arbeitet mit vielen Arten von ZigBee-Geräten zusammen, die im 1.2HA-Standard arbeiten, wie z. B. Rauchmelder, CO-Alarm, Reed-Schalter, Bewegungsmelder, usw.

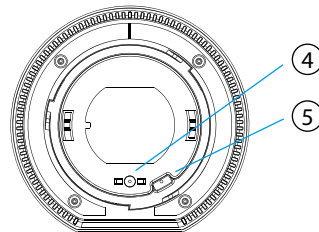
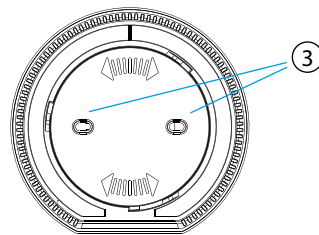
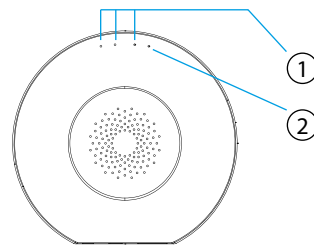
Durch verschiedene Kombinationen von Smart-Home-Peripheriegeräten können Sie das Bedienfeld als Alarmanlage, Sicherheitssystem, Umweltkontrolle, Automatisierung Ihres Hauses usw. verwenden.

## Inhalt der Verpackung

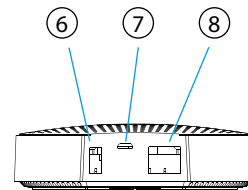
- Gateway
- Bedienungsanleitung
- USB-Kabel
- Netzgerät
- Montageschrauben
- Ethernet-Kabel
- Nadel



## Gateway-Beschreibung

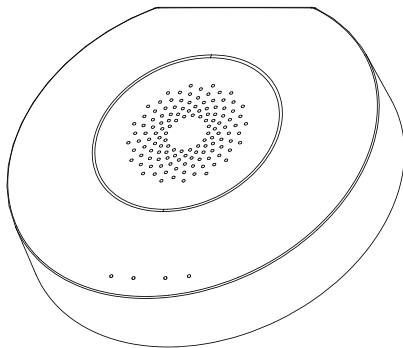


1. Status-LEDs
2. Power-LED-Anzeige
3. Montage
4. Sabotagealarm
5. Öffnung zurücksetzen
6. USB/Service-Anschluss
7. Stromanschluss
8. Ethernet-Anschluss



## Funktionen

- Unterstützt bis zu 100 Zigbee-Geräte
- Ethernet- und Wi-Fi-Unterstützung
- Automatische Netzwerkumschaltung bei Verbindungsverlust
- Unterstützt Software-Updates
- Eingebauter 2400-mAh-Akku
- Bis zu 12 Stunden Akkulaufzeit bei Ethernet-Verbindung und bis zu 6 Stunden bei Wi-Fi-Verbindung
- Sabotagealarm, der sofort aktiviert wird, wenn er aus der Halterung entfernt wird



## Spezifikation

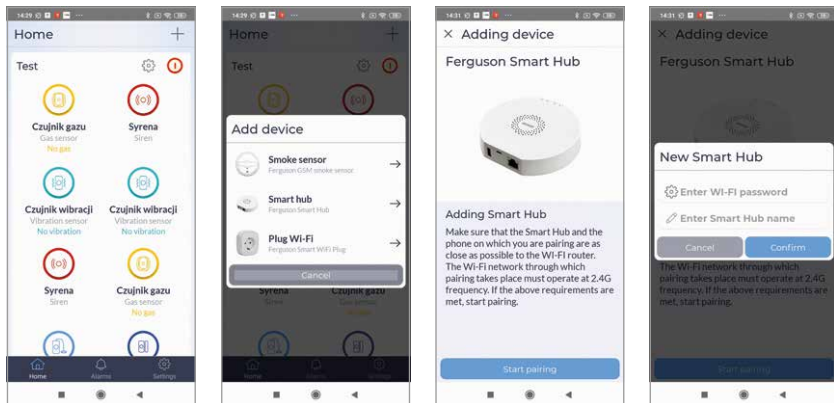
Spannungsversorgung	DC5V/2A
Eingebaute Batterie	2400mAh/3,7V
Nennleistung	3W Ethernet, 3,5W Wi-Fi
Betriebstemperatur	0°C ~ +55°C
Zulässige Luftfeuchtigkeit	=<95% (nicht kondensierend)
Netzwerk	Ethernet, Wi-Fi
Kommunikation	Zigbee, Bluetooth
Betriebsbereich	Bis zu 200m im freien Raum
Abmessungen	120,8 x 114,4 x 32,7 mm
Stromanschluss	Micro USB
Ethernet-Anschluss	RJ45
USB-Anschluss	USB Typ A
Taste Sabotage	Normalerweise geschlossen
Entstörtaste	10 Sekunden lang drücken, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen

## Hinzufügen des Gateways

Schließen Sie das Gateway über das mitgelieferte Kabel und das Netzteil an die Stromversorgung an. Laden Sie die Anwendung Ferguson Home im Play Store oder AppStore herunter. Führen Sie die erforderlichen Schritte aus, um die Anwendung zu starten.

Wählen Sie dann über das „+“- Symbol in der Registerkarte „Desktop“ die Option zum Hinzufügen von Smart Hub. Befolgen Sie die in der Anwendung enthaltenen Anweisungen. Nach erfolgreicher Verbindung signalisiert das Gateway mit einem Piepton „successful connection“.

Das Pairing kann einige Minuten dauern.



Ferguson Home Applikation



LED	Farbe	Beschreibung	
Leistung	grün	Leistungsstatus	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Leuchtet konstant - Stromversorgung vom Netzteil.</li> <li>2. Blinkend - batteriebetrieben.</li> </ol>
3	grün/rot	Gateway-Status-LED-Anzeige	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Grün scheinen - HUB aktiviert, Nachtmodus.</li> <li>2. Rotes Licht - HUB aktiviert.</li> <li>3. Grün blinkt sehr schnell - Update.</li> </ol>
2	weiß	Status-LED der Netzwerkverbindung	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blinkt jede Sekunde - Kopplungsmodus des Wi-Fi-Gateways.</li> <li>2. Leuchtet für 5s auf - Kopplung erfolgreich.</li> <li>3. Blinkt schnell für 2s - Wi-Fi-Pairing fehlgeschlagen.</li> <li>4. Leuchtet dauerhaft - Verbindung zum Server.</li> <li>5. Blinkt sehr schnell - Update.</li> </ol>
1	gelb/blau	Pairing-Status-LED	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gelb blinkt jede Sekunde - Kopplung mit ZigBee-Gerät.</li> <li>2. Gelb scheint für 5s - ZigBee-Gerätepaarung erfolgreich.</li> <li>3. Gelb blinkt sehr schnell für 2s - ZigBee-Pairing fehlgeschlagen.</li> <li>4. Blau blinkt im Sekundentakt - Kopplung mit einem Bluetooth-Gerät.</li> <li>5. Blaues scheint für 5s - Bluetooth-Gerätepaarung erfolgreich.</li> <li>6. Blau blinkt sehr schnell für 2s - Bluetooth-Kopplung fehlgeschlagen.</li> <li>7. Gelb blinkt sehr schnell - Update.</li> </ol>

## Hinzufügen von Peripheriegeräten

1. Geben Sie die Gateway-Einstellungen ein (Zahnradsymbol).
2. Am unteren Bildrand befindet sich eine Schaltfläche zum Hinzufügen eines neuen Geräts.
3. Bereiten Sie den Sensor vor, den Sie hinzufügen möchten.
4. Drücken Sie die Hinzufügen-Taste und folgen Sie den Anweisungen.



## Montage

So montieren Sie das Gerät:

1. Entfernen Sie die Montageabdeckung, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Wenn Sie einen geeigneten Montageort ausgewählt haben, befestigen Sie das Gateway mit den Montageschrauben an der ausgewählten Oberfläche.

### Hinweis!

1. Um eine bessere Leistung der drahtlosen Kommunikation zu erreichen, vermeiden Sie die Montage auf einer Metalloberfläche oder in einer Metallumgebung.
2. Um Geräte hinzuzufügen, installieren Sie die Anwendung.
3. Für eine stabile Kommunikation sollten die Peripheriegeräte nicht weiter als 20 Meter vom Gateway entfernt sein. Die beste Verbindung entsteht in einem Abstand von ca. 15 Metern zum Gateway.



**NOTA:** Lee atentamente antes de usar. Las ilustraciones del manual son solo para referencia y pueden no ser precisas.

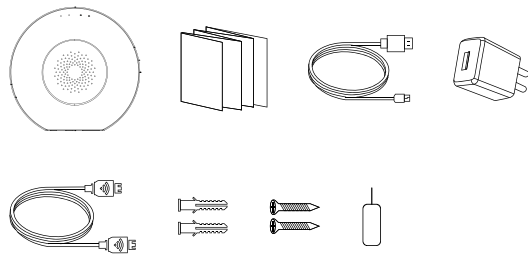
## Descripción del producto

El Smart Hub es el centro de control para dispositivos ZigBee y Bluetooth. Nuestro Hub funciona con muchos tipos de dispositivos ZigBee que operan en el estándar 1.2HA, por ejemplo con detectores de humo o monóxido de carbono, detectores de movimiento, apertura/cierre, etc.

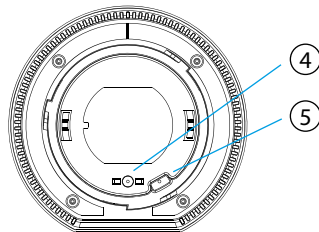
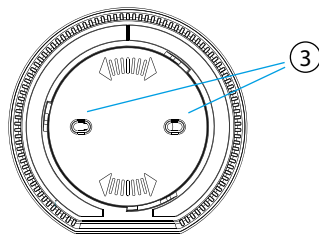
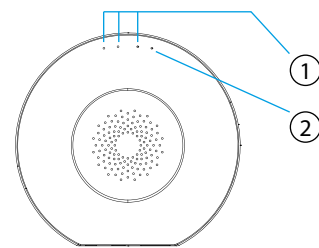
A través de varias combinaciones de los dispositivos periféricos para smart home puedes utilizar Hub como sistema de alarma, sistema de seguridad, control ambiental, automatización de su hogar, etc.

## Contenido de caja

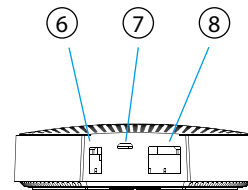
- Hub
- manual
- cable USB
- fuente de alimentación
- tornillos de montaje
- cable de Ethernet
- aguja



## Descripción de Hub

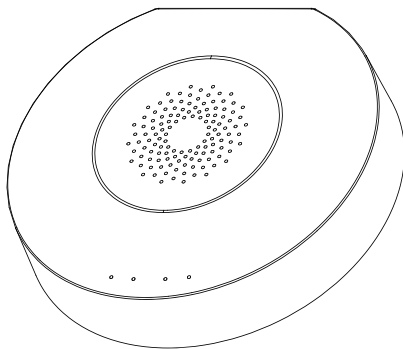


1. Indicadores LED de estado
2. Indicador LED de encendido
3. Soporte de montaje
4. Alarma de sabotaje
5. Agujero de reinicio
6. Puerto USB/Puerto de servicio
7. Puerto de alimentación
8. Puerto Ethernet



## Funciones

- Admite hasta 100 dispositivos Zigbee
- Compatible con Ethernet y Wi-Fi
- Transferencia de red automática en caso de pérdida de conexión
- Soporte de actualización de software
- Batería integrada de 2400 mAh
- Duración de la batería hasta 12 horas con conexión por Ethernet y hasta 6 horas con conexión por Wi-Fi
- Alarma antimanipulación que se activa inmediatamente cuando se retira del soporte de montaje



## Especificación

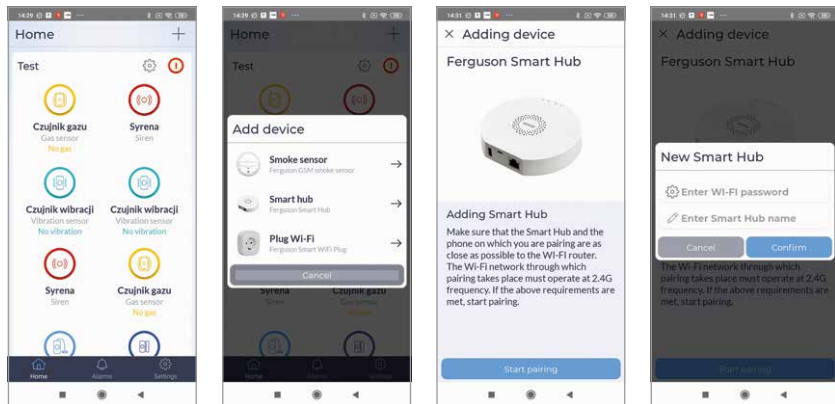
Alimentación	DC5V/2A
Batería de emergencia/reserva	2400mAh/3.7V
Potencia nominal	3W Ethernet, 3.5W Wi-Fi
Temperatura de trabajo	0°C~+55°C
Humedad permitida	=<95% (sin condensación)
Red	Ethernet, Wi-Fi
Comunicación	Zigbee, Bluetooth
Rango de trabajo	Hasta 200 m en espacio abierto
Dimensiones	120,8 x 114,4 x 32,7 mm
Puerto de alimentación	Micro USB
Puerto Ethernet	RJ45
Puerto USB	USB tipo A
Botón de sabotaje	Normalmente cerrado
Agujero de reinicio	Pulsa durante 10 segundos para restablecer la configuración de fábrica

## Agregar Hub

Conecta Hub a la fuente de alimentación mediante el cable y el adaptador de alimentación que vienen incluidos. Descarga la aplicación Ferguson Home en Play Store o AppStore. Sigue los pasos necesarios para iniciar la aplicación.

Luego, usando el símbolo “+” en la pestaña “Escritorio”, selecciona la opción de agregar Smart Hub. Sigue las instrucciones de la aplicación. Tras una conexión exitosa, Hub señalará “conexión exitosa” con una señal acústica.

El emparejamiento puede tardar varios minutos.



aplicación Ferguson Home



LED	Color	Descripción	
Alimentación	verde	estado de alimentación	1. Luz fija - alimentada por la fuente de alimentación. 2. Parpadeando - funciona con batería.
3	verde/rojo	indicador LED del estado de Hub	1. Verde encendido - HUB armado en modo nocturno. 2. Rojo encendido - HUB armado. 3. Verde parpadea muy rápido - actualización
2	blanco	indicador LED de estado de conexión con red	1. Parpadea cada segundo - modo de emparejamiento de Hub con Wi-Fi. 2. Encendido durante 5 segundos - emparejamiento exitoso. 3. Parpadea muy rápido durante 2 segundos - emparejamiento con Wi-Fi ha fallado. 4. Luz fija - conexión con el servidor. 5. Parpadeo muy rápido - actualización.
1	amarillo/azul	indicador LED de estado de emparejamiento de los dispositivos	1. Amarillo parpadea cada segundo - emparejamiento con el dispositivo ZigBee. 2. Amarillo encendido durante 5 segundos - emparejamiento ZigBee exitoso. 3. Amarillo parpadea muy rápido durante 2 segundos - emparejamiento ZigBee ha fallado. 4. Azul parpadea cada segundo - emparejamiento con un dispositivo Bluetooth. 5. Azul encendido durante 5 segundos - emparejamiento Bluetooth exitoso. 6. Azul parpadea muy rápido durante 2 segundos - emparejamiento de Bluetooth ha fallado. 7. Amarillo parpadea muy rápido - actualización.



## Agregar dispositivos periféricos

1. Entrar en los ajustes de Hub (icono de engranaje).
2. En la parte inferior de la pantalla hay un botón para agregar nuevo dispositivo.
3. Preparar el detector que deseas agregar.
4. Presionar el botón de agregar y seguir las instrucciones de la aplicación.



## Instalación

Para instalar el dispositivo:

1. Retira la cubierta de montaje girándola en sentido antihorario.
2. Después de seleccionar adecuada ubicación de instalación, utiliza los tornillos de montaje para fijar Hub en la superficie seleccionada.

### ¡Atención!

1. Para obtener mejores parámetros de comunicación inalámbrica, evita la instalación en una superficie metálica o en un entorno metálico.
2. Para agregar dispositivos, instala la aplicación.
3. Para una comunicación estable, los dispositivos periféricos no deben estar a más de 20 metros de Hub. La mejor conexión es a unos 15 metros de Hub.



**REMARQUE:** veuillez lire attentivement avant utilisation. Les illustrations du manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas être exactes.

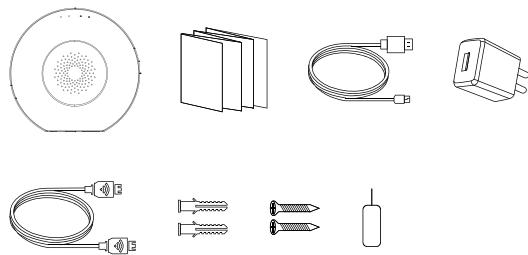
## Description du produit

Le Smart Hub est le centre de contrôle des appareils ZigBee et Bluetooth. Notre Hub fonctionne avec de nombreux types d'appareils ZigBee fonctionnant selon la norme 1.2HA, par exemple avec des détecteurs de fumée ou de monoxyde de carbone, des détecteurs de mouvement, ouverture/fermeture, etc.

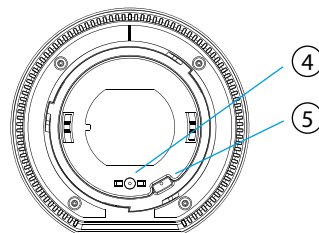
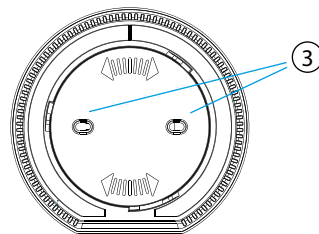
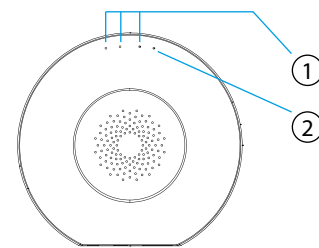
Grâce à diverses combinaisons de périphériques pour la maison intelligente, vous pouvez utiliser le Hub comme système d'alarme, système de sécurité, contrôle de l'environnement, domotique, etc.

## Contenu de la boîte

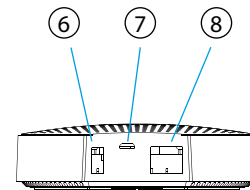
- Hub
- manuel
- câble USB
- source de courant
- vis de montage
- câble Ethernet
- aiguille



## Description du Hub

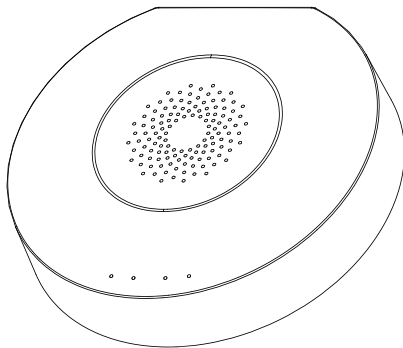


1. LED d'état
2. indicateur LED d'alimentation
3. support de montage
4. alarme de sabotage
5. réinitialiser le trou
6. port USB/port de service
7. port d'alimentation
8. port Ethernet



## Funciones

- Prend en charge jusqu'à 100 appareils Zigbee
- Compatible Ethernet et Wi-Fi
- Transfert automatique du réseau en cas de perte de connexion
- Assistance pour la mise à jour des logiciels
- Batterie intégrée de 2400 mAh
- Autonomie de la batterie jusqu'à 12 heures avec une connexion Ethernet et jusqu'à 6 heures avec une connexion Wi-Fi
- Alarme de sabotage qui s'active immédiatement lorsqu'elle est retirée du support de montage



## Spécification

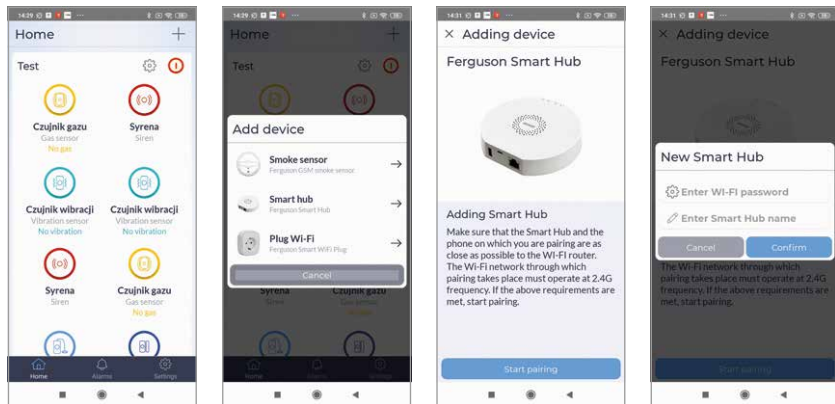
Alimentation	DC5V/2A
Batterie de secours/de secours	2400mAh/3.7V
Puissance nominale	3W Ethernet, 3.5W Wi-Fi
Température de travail	0°C~+55°C
Humidité autorisée	=<95% (sans condensation)
Net	Ethernet, Wi-Fi
Communication	Zigbee, Bluetooth
Plage de travail	Jusqu'à 200 m en espace ouvert
Dimensions	120,8 x 114,4 x 32,7 mm
Port d'alimentation	Micro USB
Port Ethernet	RJ45
Port USB	USB Type A
Bouton d'autoprotection	Normalement fermé
Réinitialiser le trou	Appuyez pendant 10 secondes pour revenir aux réglages d'usine

## Ajouter Hub

Connectez le concentrateur à l'alimentation électrique à l'aide du cordon d'alimentation et de l'adaptateur fournis. Téléchargez l'application Ferguson Home sur le Play Store ou l'AppStore. Suivez les étapes nécessaires pour démarrer l'application.

Ensuite, à l'aide du symbole «+» de l'onglet «Bureau», sélectionnez l'option pour ajouter Smart Hub. Suivez les instructions de l'application. Après une connexion réussie, le Hub signalera «connexion réussie» avec un signal sonore.

L'appairage peut prendre plusieurs minutes.



application Ferguson Home



LED	Couleur	Description	
Alimentation	vert	statut de pouvoir	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lumière fixe - alimenté par l'alimentation.</li> <li>2. Clignotant - alimenté par batterie.</li> </ol>
3	vert/rouge	Indicateur LED de l'état du Hub	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vert allumé - HUB armé en mode nuit.</li> <li>2. Rouge allumé - HUB armé.</li> <li>3. Le vert clignote très rapidement - actualisation.</li> </ol>
2	blanc	indicateur LED de l'état de la connexion au réseau	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parpadea cada segundo - modo de emparejamiento de Hub con Wi-Fi.</li> <li>2. Encendido durante 5 segundos - emparejamiento exitoso.</li> <li>3. Parpadea muy rápido durante 2 segundos - emparejamiento con Wi-Fi ha fallado.</li> <li>4. Luz fija - conexión con el servidor.</li> <li>5. Parpadeo muy rápido - actualización.</li> </ol>
1	jaune/bleu	Indicateur LED de l'état d'appariement des appareils	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le jaune clignote toutes les secondes - couplage avec l'appareil ZigBee.</li> <li>2. Jaune allumé pendant 5 secondes - Appairage ZigBee réussi.</li> <li>3. Le jaune clignote très rapidement pendant 2 secondes - L'appairage ZigBee a échoué.</li> <li>4. Le bleu clignote toutes les secondes - couplage avec un appareil Bluetooth.</li> <li>5. Bleu allumé pendant 5 secondes - Appairage Bluetooth réussi.</li> <li>6. Le bleu clignote très rapidement pendant 2 secondes - Le couplage Bluetooth a échoué.</li> <li>7. Le jaune clignote très rapidement - actualisation.</li> </ol>

## Ajouter des périphériques

1. Entrez les paramètres du Hub (icône d'engrenage).
2. Au bas de l'écran, il y a un bouton pour ajouter un nouvel appareil.
3. Préparez le détecteur que vous souhaitez ajouter.
4. Appuyez sur le bouton d'ajout et suivez les instructions de l'application.



## Installation

Pour installer l'appareil:

1. Retirez le couvercle de montage en le tournant dans le sens antihoraire.
2. Après avoir sélectionné un emplacement d'installation approprié, utilisez les vis de montage pour fixer le moyeu à la surface sélectionnée.

### Attention!

1. Pour de meilleurs paramètres de communication sans fil, évitez l'installation sur une surface métallique ou dans un environnement métallique.
2. Pour ajouter des appareils, installez l'application.
3. Pour une communication stable, les périphériques ne doivent pas être à plus de 20 mètres du concentrateur. La meilleure connexion est à environ 15 mètres du Hub.



**NOTA:** leggere attentamente prima dell'uso. Le illustrazioni nel manuale sono solo di riferimento e potrebbero non essere accurate.

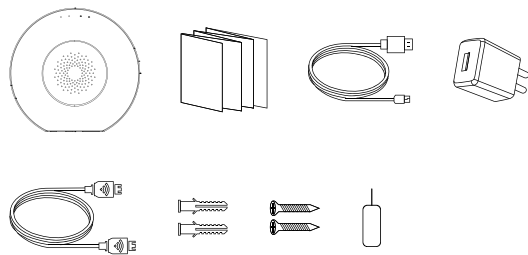
## Descrizione del prodotto

Lo Smart Hub è il centro di controllo per ZigBee e dispositivi Bluetooth. Il nostro Hub funziona con molti tipi di dispositivi ZigBee che funzionano secondo lo standard 1.2HA, ad esempio con rilevatori di fumo o monossido di carbonio, rilevatori di movimento, apertura/chiusura, ecc.

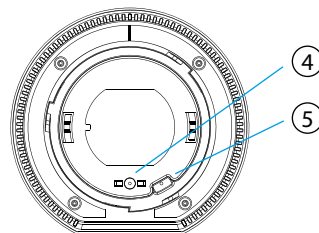
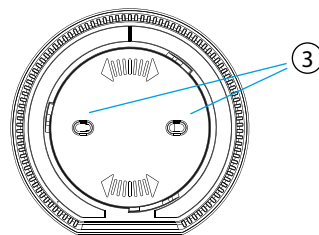
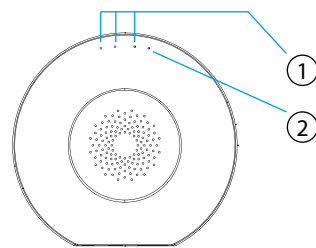
Attraverso varie combinazioni di periferiche per smart home, è possibile utilizzare Hub come sistema di allarme, sistema di sicurezza, controllo ambientale, domotica, ecc.

## Contenuto della scatola

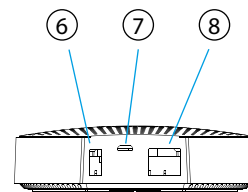
- Hub
- manuale
- cavo USB
- alimentazione elettrica
- viti di montaggio
- cavo Ethernet
- ago



## Descrizione del Hub

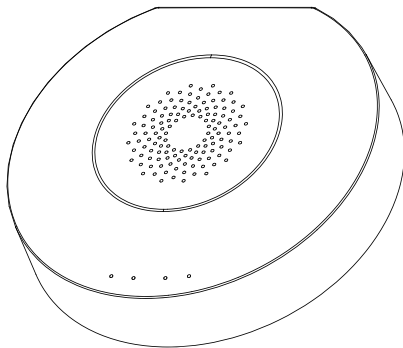


1. Indicatori LED di stato
2. Indicatore di alimentazione a LED
3. Staffa di fissaggio
4. Allarme sabotaggio
5. Ripristina il foro
6. Porta USB/porta di servizio
7. Porta di alimentazione
8. Porta Ethernet



## Funzioni

- Supporta fino a 100 dispositivi Zigbee
- Compatibile con Ethernet e Wi-Fi
- Trasferimento automatico della rete in caso di perdita di connessione
- Supporto per l'aggiornamento del software
- Batteria integrata da 2400 mAh
- Durata della batteria fino a 12 ore con connessione Ethernet e fino a 6 ore con connessione Wi-Fi
- Allarme manomissione che si attiva immediatamente quando viene rimosso dalla staffa di montaggio



## Specificazione

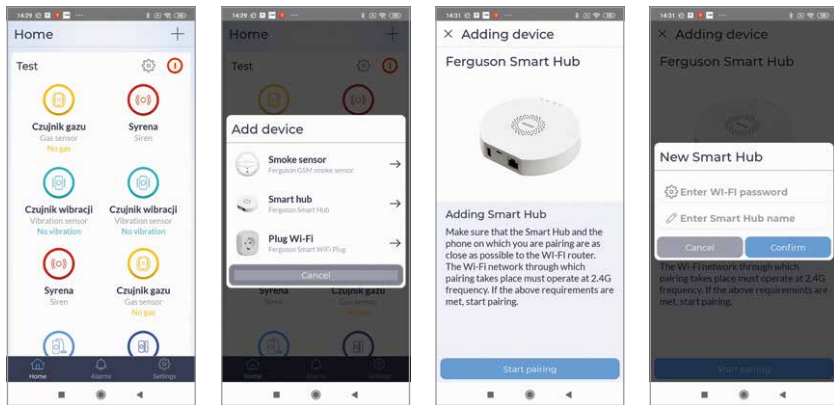
Alimentazione	DC5V/2A
Batteria di emergenza/riserva	2400mAh/3.7V
Potenza nominale	3W Ethernet, 3.5W Wi-Fi
Temperatura di lavoro	0°C~+55°C
Umidità ammissibile	=<95% (senza condensa)
Web	Ethernet, Wi-Fi
Comunicazione	Zigbee, Bluetooth
Campo di lavoro	Fino a 200m in spazi aperti
Dimensioni	120,8 x 114,4 x 32,7 mm
Porta di alimentazione	Micro USB
Porta Ethernet	RJ45
Porta USB	USB tipo A
Pulsante di manomissione	Normalmente chiuso
Foro di ripristino	Premere per 10 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica

## Aggiungere Hub

Collegare Hub alla fonte di alimentazione utilizzando il cavo di alimentazione e l'adattatore di alimentazione inclusi. Scarica l'app Ferguson Home da Play Store o AppStore. Segui i passi per lanciare l'applicazione.

Quindi, utilizzando il simbolo "+" nella scheda "Desktop", selezionare l'opzione per aggiungere Smart Hub. Segui le istruzioni per l'applicazione. Dopo una connessione riuscita, l'Hub segnalerà "connessione riuscita" con un segnale acustico.

L'accoppiamento potrebbe richiedere diversi minuti.



applicazione Ferguson Home



LED	Colore	Descrizione	
Alimentazione	verde	stato di potenza	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luce fissa - alimentata dall'alimentatore.</li> <li>2. Lampeggiante - funzionamento a batteria.</li> </ol>
3	verde/rosso	Indicatore LED di stato dell'hub	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verde acceso - HUB inserito in modalità notturna.</li> <li>2. Rosso acceso - HUB attivato.</li> <li>3. Il verde lampeggia molto velocemente - aggiornamento.</li> </ol>
2	bianco	indicatore LED di stato della connessione di rete	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lampeggia ogni secondo - modalità di accoppiamento dell'hub con Wi-Fi.</li> <li>2. Accensione per 5 secondi - accoppiamento riuscito.</li> <li>3. Lampeggia molto velocemente per 2 secondi - L'accoppiamento Wi-Fi non è riuscito.</li> <li>4. Luce fissa - connessione al server.</li> <li>5. Lampeggiante molto veloce - aggiornamento.</li> </ol>
1	giallo/blu	Indicatore LED dello stato di accoppiamento del dispositivo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il giallo lampeggia ogni secondo - accoppiamento con il dispositivo ZigBee.</li> <li>2. Giallo acceso per 5 secondi - accoppiamento ZigBee riuscito.</li> <li>3. Il giallo lampeggia molto velocemente per 2 secondi - l'accoppiamento ZigBee non è riuscito.</li> <li>4. Il blu lampeggia ogni secondo - accoppiamento con un dispositivo Bluetooth.</li> <li>5. Blu acceso per 5 secondi - accoppiamento Bluetooth riuscito.</li> <li>6. Il blu lampeggia molto velocemente per 2 secondi - l'accoppiamento Bluetooth non è riuscito.</li> <li>7. Il giallo lampeggia molto velocemente - aggiornamento.</li> </ol>



## Aggiungi dispositivi periferici

1. Immettere le impostazioni dell'Hub (icona dell'ingranaggio).
2. Nella parte inferiore dello schermo c'è un pulsante per aggiungere un nuovo dispositivo.
3. Prepara il rilevatore che desideri aggiungere.
4. Premere il pulsante Aggiungi e seguire le istruzioni dell'applicazione.



## Installazione

Per installare il dispositivo:

1. Rimuovere il coperchio di montaggio ruotandolo in senso antiorario.
2. Dopo aver selezionato una posizione di installazione adatta, utilizzare le viti di montaggio per fissare l'hub alla superficie selezionata.

### ¡Attenzione!

1. Per parametri di comunicazione wireless migliori, evitare l'installazione su una superficie metallica o in un ambiente metallico.
2. Per aggiungere dispositivi, installa l'app.
3. Per una comunicazione stabile, i dispositivi periferici non devono essere a più di 20 metri dall'hub. La migliore connessione è a circa 15 metri dall'Hub.



**NOTA:** Leia atentamente antes de usar. As ilustrações do manual são apenas para referência e podem não ser exactas.

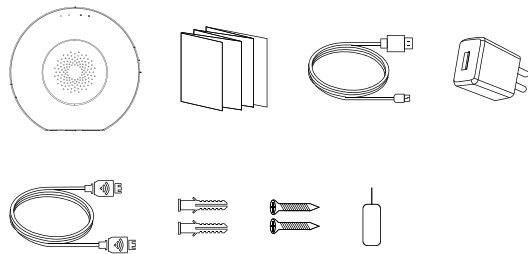
## Descrição do produto

O Smart Hub é o centro de controlo para dispositivos ZigBee e Bluetooth. O nosso Hub trabalha com muitos tipos de dispositivos ZigBee que funcionam na norma 1.2HA, por exemplo com detectores de fumo ou monóxido de carbono, detectores de movimento, abertura/fechamento, etc.

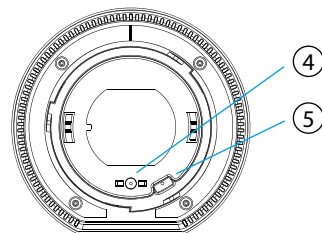
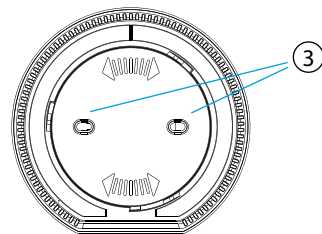
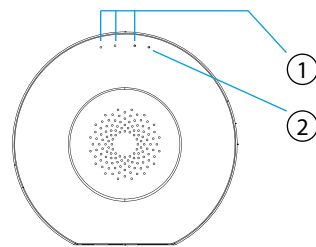
Através de várias combinações de dispositivos periféricos para casa inteligente pode utilizar o Hub como sistema de alarme, sistema de segurança, controlo ambiental, automação doméstica, etc.

## Conteúdo da caixa

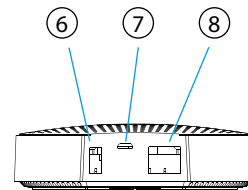
- Hub
- manual
- cabo USB
- alimentação eléctrica
- parafusos de montagem
- cabo Ethernet
- agulha



## Descrição do Hub

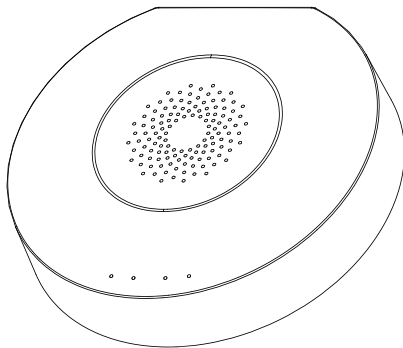


1. Indicadores LED de estado
2. Indicador LED de potência
3. Suporte de montagem
4. Alarme de sabotagem
5. Orifício de reinicialização
6. Porta USB/Porta de serviço
7. Porta de alimentação
8. Porta Ethernet



## Funções

- Suporta até 100 dispositivos Zigbee
- Compatível com Ethernet e Wi-Fi
- Transferência automática de rede em caso de perda de conexão
- Suporte para atualização de software
- Bateria integrada de 2400 mAh
- Bateria com duração de até 12 horas com conexão Ethernet e até 6 horas com conexão Wi-Fi
- Alarme de sabotagem que é ativado imediatamente quando removido do suporte de montagem



## Especificação

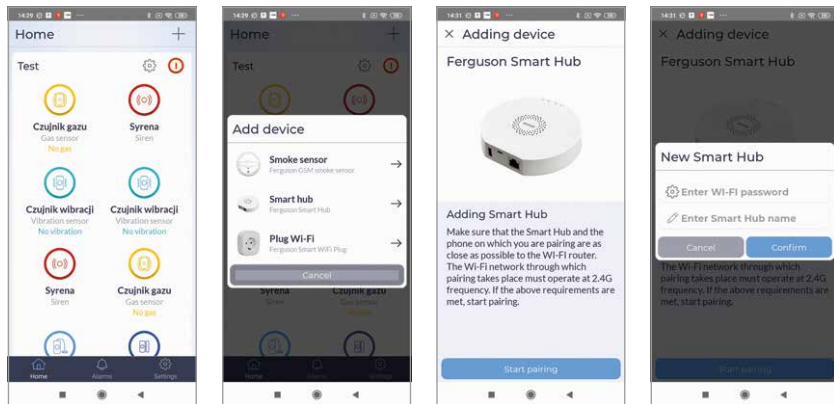
Alimentando	DC5V/2A
Bateria de reserva/emergência	2400mAh/3.7V
Potência nominal	Ethernet 3W, Wi-Fi 3.5W
Temperatura de trabalho	0°C~+55°C
Umidade permitida	= <95% (sem condensação)
Internet	Ethernet, Wi-Fi
Comunicação	Zigbee, Bluetooth
Área de trabalho	Até 200m em espaço aberto
Dimensões	120,8 x 114,4 x 32,7 mm
Porta de alimentação	Micro USB
Conexão de Rede	RJ45
Porta USB	USB tipo A
Botão de sabotagem	Normalmente fechado
Orifício de reinicialização	Pressione por 10 segundos para restaurar as configurações de fábrica

## Adicionar Hub

Conecte o hub à fonte de alimentação usando o cabo de alimentação e o adaptador incluídos. Baixe o aplicativo Ferguson Home na Play Store ou AppStore. Siga as etapas necessárias para iniciar o aplicativo.

Em seguida, usando o símbolo “+” na guia “Desktop”, selecione a opção para adicionar Smart Hub. Siga as instruções do aplicativo. Após uma conexão bem-sucedida, o hub sinalizará “conexão bem-sucedida” com um sinal acústico.

O emparelhamento pode demorar vários minutos.



aplicação Ferguson Home



LED	Cor	Descrição	
Alimentação	verde	status de poder	1. Luz constante - alimentado por fonte de alimentação. 2. Piscando - operado por bateria.
3	verde/ vermelho	Indicador LED de status do hub	1. Verde aceso - HUB armado no modo noturno. 2. Vermelho aceso - HUB armado. 3. Verde pisca muito rápido - atualização.
2	branco	Indicador LED de status de conexão de rede	1. Pisca a cada segundo - Modo de emparelhamento de hub com Wi-Fi. 2. Ligue por 5 segundos - emparelhamento bem-sucedido. 3. Pisca muito rápido por 2 segundos - o emparelhamento de Wi-Fi falhou. 4. Luz constante - conexão com o servidor. 5. Piscando muito rápido - atualização.
1	amarelo/ azul	Indicador LED para status de emparelhamento de dispositivo	1. Amarelo pisca a cada segundo - emparelhando com o dispositivo ZigBee. 2. Amarelo aceso por 5 segundos - emparelhamento ZigBee bem-sucedido. 3. Amarelo pisca muito rápido por 2 segundos - o emparelhamento ZigBee falhou. 4. Azul pisca a cada segundo - emparelhando com um dispositivo Bluetooth. 5. Azul aceso por 5 segundos - Emparelhamento Bluetooth bem-sucedido. 6. Azul pisca muito rápido por 2 segundos - o emparelhamento Bluetooth falhou. 7. Amarelo pisca muito rápido - atualização.

## Adicionar dispositivos periféricos

1. Entre nas configurações do hub (ícone de engrenagem).
2. Na parte inferior da tela, há um botão para adicionar um novo dispositivo.
3. Prepare o detector que deseja adicionar.
4. Pressione o botão Adicionar e siga as instruções do aplicativo.



## Instalação

Para instalar o dispositivo:

1. Remova a tampa de montagem girando-a no sentido anti-horário.
2. Depois de selecionar um local de instalação adequado, use os parafusos de montagem para fixar o Hub na superfície selecionada.

### Atenção!

3. Para obter melhores parâmetros de comunicação sem fio, evite a instalação em uma superfície metálica ou em um ambiente metálico.
4. Para adicionar dispositivos, instale o aplicativo.
5. Para uma comunicação estável, os dispositivos periféricos não devem estar a mais de 20 metros do hub. A melhor conexão fica a cerca de 15 metros do Hub.





